**Valeriy Yakovleviç Bryusov**

**Valeriy Yakovleviç Bryusov** (1873-1924) ozan ve yazar kimliğinin yanı sıra özellikle sembolizmle ilgili makaleleri ve edebi eleştirileriyle 20. yüzyıl Rus edebiyatının mihenk taşlarındandır.

Yeni şiirin” başlıca kuramcısı olarak kabul edilen Bryusov, edebi eleştiri üzerine makalelerini bir araya getirdiği ve ilk olarak 1912 yılında yayımlanan *Uzaklar ve Yakınlar* (*Dalekiye i blizkiye*) adlı incelemesinde klasik Rus ozanlarını, çağdaş şiirin öncüleri olarak ele alır. 1907 yılına kadar diğer sembolistlerle birlikte gerçekçiliğe ve felsefi materyalizme karşı olan Bryusov, daha sonra şiirin yaşamla bağlantısından söz ederek akımın sınırlarından çıksa da, mistik yaklaşımı her zaman reddeder. Bryusov’un diğer sembolistlerden farklı bir konumu vardır. Baudelaire’e ve urbanizme duyduğu yakınlıkla, daha çok Solovyev’in etkisi altında kalan sembolistlerin genel ruh haline yabancıdır. “Dekadan” özellikler gösteren ilk dönem dışında Bryusov’un yapıtları, genelde romantik ve mistik coşkudan uzak, reel bir görünüme büründürmüştür. Bryusov’u Fransız ve Rus “dekadanları” ile birleştiren urbanizm, ozanı tematik açıdan kübofütüristlere de yaklaştırır. 1917 yılından sonraysa edebi eleştiri faaliyetlerinde yeni bir dönem başlar. Bkz., A.G. Sokolov; M.V. Mihaylova, a.g.e., s. 284-285.

 Sembolizmin ilk kuramsal bildirileri olarak kabul edilen *Gizemin Anahtarları* (*Klyuçi tayn*) ve *Kutsal Kurban* (*Svyaşennaya jertva*) Bryusov tarafından kaleme alınmıştır. Bryusov’un makaleleri, sanatın mistik rolünü yadsıyışı, yoğunluğu, mantıksal işleyişi ve lirik tonlamanın göz ardı edilişiyle akımın diğer temsilcilerinin makalelerinden ayrılmaktadır. Bryusov’a göre sanat, dünya algılamasının bir yoludur. Dünya bilimsel yöntemlerle araştırılması gereken bir olgudur. Duyularla algılama yaklaşık bir bilgi verir ve aldatıcı olabilir. “Ezelden beri var olan, ebedi yalanlar arasında yaşıyoruz” derken, bu yalanı ortaya çıkarmada düşünce ve bilimin güçsüz kalacağını belirtir. Bryusov’a göre bilim, yalnızca düşüncelerin kaosuna bir düzen verebilir, düşüncenin idrak edilmesini değil, tanınmasını kolaylaştırır.

**Юному поэту**

Юноша бледный со взором горящим,

Ныне даю я тебе три завета:

Первый прими: не живи настоящим,

Только грядущее — область поэта.

Помни второй: никому не сочувствуй,

Сам же себя полюби беспредельно.

Третий храни: поклоняйся искусству,

Только ему, безраздумно, бесцельно,

Юноша бледный со взором смущенным!

Если ты примешь моих три завета,

Молча паду я бойцом побежденным,

Зная, что в мире оставлю поэта.

### Творчество

Тень несозданных созданий

Колыхается во сне,

Словно лопасти латаний

На эмалевой стене.

Фиолетовые руки

На эмалевой стене

Полусонно чертят звуки

В звонко-звучной тишине.

И прозрачные киоски,

В звонко-звучной тишине,

Вырастают, словно блестки,

При лазоревой луне.

Всходит месяц обнаженный

При лазоревой луне...

Звуки реют полусонно,

Звуки ластятся ко мне.

Тайны созданных созданий

С лаской ластятся ко мне,

И трепещет тень латаний

На эмалевой стене.

### Работа

Единое счастье — работа,

В полях, за станком, за столом,—

Работа до жаркого пота,

Работа без лишнего счета,—

Часы за упорным трудом!

Иди неуклонно за плугом,

Рассчитывай взмахи косы,

Клонись к лошадиным подпругам,

Доколь не заблещут над лугом

Алмазы вечерней росы!

На фабрике в шуме стозвонном

Машин, и колес, и ремней,

Заполни с лицом непреклонным

Свой день, в череду миллионном,

Рабочих, преемственных дней!

Иль — согнут над белой страницей,

Что сердце диктует, пиши;

Пусть небо зажжется денницей,—

Всю ночь выводи вереницей

Заветные мысли души!

Посеянный хлеб разойдется

По миру; с гудящих станков

Поток животворный польется;

Печатная мысль отзовется

Во глуби бессчетных умов.

Работай! Незримо, чудесно

Работа, как сев, прорастет:

Что станет с плодами,— безвестно,

Но благостно, влагой небесной,

Труд всякий падет на народ.

Великая радость — работа,

В полях, за станком, за столом!

Работай до жаркого пота,

Работай без лишнего счета,—

Все счастье земли — за трудом!

**Три века русской поэзии.
Составитель Николай Банников.
Москва: Просвещение, 1968.**

**Восприятие стихотворений поэта в турецкой аудитории**

**Анализ стихотворений поэта**

**Перевод стихотворений поэта**

**Сопоставление переводов стихотворений поэта**